



"PROGRAMA CICLO LECTIVO 2025"

Programa reconocido oficialmente por Resolución Nº 93/2023-D

Espacio curricular: Producción Escrita en Portugués I

Código (SIU-Guaraní): 14212_0

Departamento de Portugués

Ciclo lectivo: 2025

Carrera: Profesorado de Grado Universitario en Portugués

Plan de Estudio: Ord. nº 22/2018-C.D.

Formato curricular: Taller

Carácter del espacio curricular: Obligatorio

Ubicación curricular: CO - CFE

Año de cursado: 2

Cuatrimestre: 2

Carga horaria total: 42

Carga horaria semanal: 3

Créditos: 2

Equipo de Cátedra:

- Profesor Asociado COELHO ASSIS Mary Jeanne

Fundamentación:

El Taller de Producción Escrita en Portugués I apunta al ejercicio constante del idioma en análisis de textos y prácticas de expresión escrita, a través de actividades contextualizadas e integradas a los contenidos del curso, brindando herramientas conceptuales para llevar a los estudiantes a desarrollar competencias en el uso del lenguaje por medio de un variado número de géneros textuales. Eso presupone cambios sensibles en la formación y actuación de los futuros profesores de portugués, a partir de una construcción de una gramática de la enunciación.

El proceso de la producción escrita, junto con la reflexión y la enseñanza, son ejes que llevan esta disciplina a trabajar diferentes estrategias de lectura y de producción de textos con la finalidad de redimensionar la enseñanza de la lengua abordando la construcción de sentidos que desarrolle las capacidades gramaticales, contextuales o pragmáticas para que el alumno (futuro profesor) amplíe conceptos específicos del área y actúe de forma competente y consciente como condice al profesional que busca la formación continuada para vencer los desafíos que la evolución científico-tecnológica impone al mundo contemporáneo.

Aportes al perfil de egreso:

- Dominar los conocimientos a enseñar y actualizar su propio marco de referencia teórico.
- Reconocer el sentido educativo de los contenidos a enseñar
- Ampliar su propio horizonte cultural más allá de los contenidos culturales imprescindibles para enseñar en la clase.
- Identificar las características y necesidades de aprendizaje de los/as alumnos/as como base para su actuación docente.
- Organizar y dirigir situaciones de aprendizaje, utilizando al contexto sociopolítico, sociocultural y sociolingüístico como fuente de enseñanza, en instituciones de educación formal y no formal.
- Trabajar en equipos interdisciplinarios e interinstitucionales para la elaboración de proyectos de cooperación solidaria en red.
- Evaluar la práctica docente para mejorar, actualizar e innovar los proyectos educativos en todos los niveles y modalidades de la educación formal y no formal.
- Generar experiencias educativas (capacitación y o perfeccionamiento) vinculadas a las necesidades y demandas de diferentes ámbitos sociales y culturales
- Participar activamente en instituciones, organismos y/o empresas públicas o privadas vinculadas a la actividad turística y cultural, respondiendo a las demandas del sector luso-parlante y fortaleciendo los vínculos interculturales con los países luso-parlantes.
- Integrar equipos de trabajo y/o investigación en ámbitos específicos (formales o no formales).

Expectativas de logro:

Estas expectativas de logro tienen como objetivo proporcionar a los estudiantes un desarrollo integral de sus habilidades de escritura y argumentación, preparándolos para una comunicación efectiva y crítica en diversas esferas de la vida académica y profesional:

- Desarrollar habilidades de comunicación escrita en lengua portuguesa.
- Identificar las características estructurales y lingüísticas de los textos en la disertación expositiva y argumentativa.
- Analizar críticamente textos en la disertación, reconociendo la organización lógica, la estructura del párrafo, la coherencia y cohesión textual.
- Producir textos expositivos y argumentativos claros, cohesivos y coherentes, siguiendo la estructura estándar (introducción, desarrollo y conclusión).
- Utilizar estrategias argumentativas efectivas, como presentar pruebas, contraargumentos y refutaciones para respaldar su punto de vista.
- Demostrar competencia en el uso adecuado de conectores lógicos y otras herramientas de cohesión textual.
- Utilizar un vocabulario adecuado y diversificado, así como una adecuación gramatical y ortográfica en sus textos.
- Desarrollar la capacidad de formular argumentos convincentes, basados en el análisis crítico y la investigación.
- Ser capaz de evaluar la validez y relevancia de las diferentes fuentes de información para sustentar sus exposiciones y argumentos.
- Ser capaz de identificar y corregir errores gramaticales, ortográficos y de puntuación en sus producciones escritas.
- Aplicar técnicas de revisión y edición para mejorar la claridad, la coherencia y la precisión de los textos.
- Aplicar los conocimientos adquiridos en el análisis y producción de textos ensayísticos en contextos académicos y cotidianos.
- Reflexionar sobre el proceso de escritura, identificando sus fortalezas y áreas de mejora, estableciendo metas para el desarrollo continuo de sus habilidades de escritura.

Contenidos:

Unidad I: Introducción a la producción Escrita

- La importancia de la escrita en la comunicación
- Aspectos de la lengua oral y de la lengua escrita
- Funciones del lenguaje
- Texto, sociedad y actualidad

Unidad II: Cohesión y coherencia textual

- Conceptos y mecanismos de la coherencia textual
- Conceptos y mecanismos de la cohesión textual
- La cohesión referencial/secuencial
- Las conjunciones
- Cohesión lexical

Unidad III: la disertación

- Concepto de disertación
- Organización del texto en la disertación
- Adecuación del lenguaje
- Tema y delimitación del tema
- Párrafos: secuencia lógica

Unidad IV: Texto argumentativo

- Implícito y argumentación
- Selección lexical y argumentación
- Los operadores argumentativos
- Progresión textual y argumentación
- Articuladores textuales y argumentación
- Estrategias para iniciar una argumentación
- Texto, argumentación y coherencia

Propuesta metodológica:

En la propuesta metodológica del espacio curricular PRODUCCIÓN ESCRITA I, las clases teóricas y prácticas se desarrollan de manera presencial con apoyo virtual a través de la plataforma Moodle.

La teoría se alternará con la práctica. En las clases teóricas serán presentados los conceptos fundamentales y la estructura de los textos en la disertación expositivo y argumentativo. La reflexión y el análisis en común serán fundamentales para el desarrollo de los contenidos teóricos.

Se llevará a cabo la lectura y análisis de textos para desarrollar la capacidad e identificación de las características estructurales y lingüísticas.

En el aula virtual, el estudiante encontrará actividades individuales e/o grupales para continuar trabajando de forma paralela a las clases presenciales. También estarán los Trabajos Prácticos que serán fundamentales para poder regularizar o promocionar la materia.

La metodología propuesta consta de:

- Clase expositiva dialogadas.
- Lectura y análisis colectivo de ejemplos de textos.

- Clases teórico-prácticas de discusión y ejercitación.
- Lectura de varios textos expositivos y argumentativos.
- Análisis grupal de las partes del texto (introducción, desarrollo, conclusión).
- Discusión sobre la coherencia, la cohesión y el uso de conectores.
- Prácticas de escritura con temáticas previamente elegidas.
- Escritura por etapas: planificación, redacción, revisión y edición.
- Reescritura de actividades en función de los comentarios recibidos.
- Debates sobre temas polémicos o de actualidad.
- Análisis crítico de artículos de opinión.
- Trabajos individuales y grupales
- Utilización de material bibliográfico a partir de los supuestos de la escritura.
- Reflexión sobre el proceso de escritura y las habilidades desarrolladas.
- Evaluación continua durante todo el proceso, enfocándose en el desarrollo de competencias.
- Reflexión escrita sobre el aprendizaje y el establecimiento de objetivos para la mejora continua.
- Al finalizar el cursado los estudiantes deberán presentar el 'Cuaderno de Bitácora'. Eso es, los registros de los relatos escritos realizados durante el cursado, en formato manual o digital. El cuaderno es un instrumento que moviliza diferentes marcas de un aprendizaje autónomo y crítico: compromiso, protagonismo, libertad, ética y autoría.

Propuesta de evaluación:

El espacio curricular PRODUCCIÓN ESCRITA I cuenta con las siguientes instancias de evaluación:

- De Proceso (actividades dentro del material de cátedra y prácticas previas a los trabajos prácticos) y
- De Resultado (trabajos prácticos escritos y orales y examen parcial)

CONDICIÓN DEL ALUMNO Y APROBACIÓN DEL ESPACIO CURRICULAR

En el espacio curricular Producción Escrita I los alumnos podrán adquirir las siguientes condiciones de aprobación, aplicando la escala reglamentada por la Ord. 001/13.

1. REGULAR

Son considerados alumnos REGULARES aquellos que:

- Realicen 100% de los trabajos prácticos a lo largo del cursado y aprueben con nota mínima 6 (60% a 64%);
- Aprueben el examen parcial (o el recuperatorio) con nota mínima 6 (60 a 64%) Al final del cursado los alumnos REGULARES deben rendir un examen final escrito frente a mesa examinadora y aprobarlo con nota mínima 6 (60% a 64%).

2. PROMOCIÓN

Los alumnos REGULARES pueden PROMOCIONAR el espacio curricular siempre y cuando:

- Realicen y aprueben 100% de los trabajos prácticos escritos y orales con nota mínima 6 (60% a 64%)
- Aprueben el examen parcial, sin haber realizado recuperatorio.
- Cumplan con un 75% de asistencia a clases. El alumno que promoció la materia, es decir, que cumpla con todos los requisitos anteriores, está eximido del 3 examen final frente a mesa examinadora.

3. LIBRE

Son considerados alumnos LIBRES aquellos que se inscriban como Regulares, pero que no cumplan con las exigencias de REGULARES, y por lo tanto deben:

- Pactar un encuentro con la docente durante los horarios de consulta para conocer con anticipación cómo será el examen y las condiciones previas a éste.

- Enviar vía e-mail la carpeta de todos los trabajos prácticos de la cátedra, 1 (una) semana antes del día del examen final, en los días y horarios de consulta. La presentación de ésta será condición para rendir los exámenes escrito y oral. Caso contrario, no podrá inscribirse para rendir el examen final.
- Aprobar un examen final escrito excluyente y Coloquio frente a mesa examinadora con nota mínima 6 (60% a 64%). El coloquio constará un tema elegido por el estudiante.

4. VOCACIONAL

Es considerado alumno VOCACIONAL al estudiante de la FFyL que desee realizar esta materia por no estar contemplada en su plan de estudios y se inscriba a tal fin, o el estudiante de otras unidades académicas de la Universidad Nacional de Cuyo o de otra Universidad Nacional que realice materias en la Facultad de Filosofía y Letras, ya sea por libre elección o porque esas materias no se dictan en su unidad académica, pero forman parte de su diseño curricular. Los alumnos vocacionales pueden adquirir las mismas condiciones de alumnos regulares, promocionados de forma directa o libres.

TRABAJOS PRÁCTICOS

Algunas menciones importantes sobre estas instancias evaluativas:

- Contarán con una práctica previa antes de la entrega final y serán de carácter individual o grupal, según se avise con la debida anticipación por cronograma, en clases y por la plataforma.
- Cabe destacar que NO HAY instancia de recuperación para los Trabajos Prácticos.
- Serán corregidos con las rúbricas o tablas previamente compartidas con los estudiantes.

Descripción del sistema

Según el artículo 4, Ordenanza N° 108/2010 C.S., el sistema de calificación se registrará por una escala ordinal, de calificación numérica, en la que el mínimo exigible para aprobar equivaldrá al SESENTA POR CIENTO (60%). Este porcentaje mínimo se traducirá, en la escala numérica, a un SEIS (6). Las categorías establecidas refieren a valores numéricos que van de CERO (0) a DIEZ (10) y se fija la siguiente tabla de correspondencias:

RESULTADO	Escala Numérica	Escala Porcentual
	Nota	%
NO APROBADO	0	0%
	1	1 a 12%
	2	13 a 24%
	3	25 a 35%
	4	36 a 47%
	5	48 a 59%
APROBADO	6	60 a 64%
	7	65 a 74%
	8	75 a 84%
	9	85 a 94%
	10	95 a 100%

Bibliografía:

- BOMBONATO, Giancarla e ARRUDA, Janaína. Teoria & Texto. Redação. Editora AflaCon: Cascavel/PR, 2017.
- KOCH VILLAÇA, Ingedore. A coesão textual. 22.ed. São Paulo: Editora Contexto, 2010. KOCH VILLAÇA, Ingedore. A coerência textual. 17.ed. São Paulo: Editora Contexto, 2009.
- KOCH VILLAÇA, Ingedore/ELIAS, Vanda Maria. Escrever e Argumentar. 1.ed. 5ª reimpressão. São Paulo: Contexto, 2022.
- MEDEIROS, João Bosco/TOMASI, Carolina. Como escrever textos: gêneros e sequências textuais. São Paulo: Atlas, 2017.
- PIMENTEL, Carlos. Redação descomplicada. 2ª ed. São Paulo: Saraiva, 2012.
- DIAS, Juliana de Freitas. Leitura e Produção de textos. São Paulo: Contexto, 2023.

Bibliografía complementaria:

- FIORIN, José Luís. Argumentação. 2ª ed. São Paulo: Contexto, 2022.
- FIORIN, José Luiz. Para entender o texto: Leitura e redação. São Paulo: Ática, 2009.
- KOCH VILLAÇA, Ingedore; ELIAS, Vanda Maria. Ler e compreender os sentidos do texto. 3ª ed. São Paulo: Editora Contexto, 2010.
- ANTUNES, Irlandé. Muito além da gramática: Por um ensino de línguas sem pedras no caminho. São Paulo: Parábola Editorial, 2007.
- ANTUNES, Irlandé. Aula de Português: encontro & interação. São Paulo: Parábola Editorial, 2003.

Bibliografía obligatoria del estudiante – Documentos de cátedra

- Cuadernillo elabora por la docente para las 4 unidades y cuadernillo de Elementos Gramaticales.

Diccionarios:

- FERREIRA, Aurélio Buarque de Holanda. Novo Aurélio Século XXI: o dicionário da língua portuguesa, 3º ed. Rio de Janeiro, RJ: Editora Nova Fronteira, 1999.
- HOLANDA, A. B. Dicionário Aurélio Escolar da Língua Portuguesa, 1º ed. Rio de Janeiro, RJ: Editora Nova Fronteira, 2009.
- HOUAISS, Antonio; VILLAR, Mauro de Salles e FRANCO, Francisco Manoel de Mello. Mini Houaiss_ Dicionário da Língua Portuguesa. 3º ed. revista e aumentada. Rio de Janeiro: Editora Moderna, 2009.
- <https://www.wordreference.com/espt/>
- Dicionário online português: <https://www.dicio.com.br/>
- Dicionário informal de português online: <https://www.dicionarioinformal.com.br/>

Recursos en red:

<https://www.virtual.ffyl.uncu.edu.ar/course/view.php?id=982>